

عرب الجاهلية في مبادئهم

موضوع محاضرتي أيها السادة حوادث عربية جاهلية نصرانية فارسية جرت وقائمه بين البلادين بلاد العرب وبلاد فارس قبيل الاسلام . وهذا الموضوع يصلح أن يكون نموذجاً من النماذج التي تدل على ثقافة عرب الجاهلية المتحضرين عامة ونصاراهم خاصة وعلى حياتهم الاجتماعية وهم في سلمهم ومبادئهم : أي أثواب بيذلتهم في بيوتهم . لا في دروعهم ومعارك حروبهم فأنتم ترون أن الموضوع لا يعدو أن يكون نزهة قصيرة بين رياض التاريخ وحدائق الشعر والأدب . تتنم منها أخباراً عربية فيها طرافة وفيها روعة تمثّل لنا طباع العرب . وشمائل العرب . والعُجْر والبُجْر من نفسية العرب : فهي ذات ألوان مختلفة . وأفانين منوعة يجد فيها المؤرخ المنقّب ، والسكران المتأدّب . والواعظ المحذّر . والحكيم المتديّن . وذو اللهو المُستَهْتَر في عُغْلَوَاهِ غرامه . والفاتك السادر (١) في كيدهِ ودسائس انتقامه — كل هؤلاء يجدون في أخبار هذه المحاضرة حاجتهم . ويقعون منها على ضائقتهم .

* * *

تعلمون أيها الأفاضل أن جزيرة العرب — على وقوعها في طريق الجبارة الفاتحين — بقيت مصونة . منيعة الجانب . لم يذِلْ أهلها قاتح . ولم يستبد فيهم من غير جنسهم قاهر .

(*) محاضرة الأستاذ عبد القادر المغربي أقيمت في ردهة محاضرات النجم العلمي العربي

في كانون الأول سنة ١٩٢٣ .

(١) السادر الذي لا يهتم ولا يبالي ما صنع وفلان سادر في النفي تائه .

وملوك العرب في زمن جاهليتهم كانوا يؤلفون مجموعة دواية ذات ثلاث شعب : دولة الحيريين في جنوب الجزيرة . ودولة المناذرة في شمالها الشرقي . ودولة الغساسنة في شمالها الغربي . وكانت الدولة الأولى الحيرية ذات استقلال تام اللهم الا نحو سبعين سنة خضعت فيها لحكم الحبش ثم تخلصت منهم . أما الدولتان الأخريان : دولة المناذرة ودولة الغساسنة فاستقلالهما كان مشوباً بشائبة من نفوذ دولتي فارس والروم . أو بشائبة من انتدابها كما تقول اليوم .

* * *

(الحيرة)

وكانت عاصمة المناذرة مدينة الحيرة الشهيرة . قال القزويني هي واقعة على ساحل البحر بقرب الكوفة . وفسّر القرماني وقوعها على ساحل البحر بقوله : (إن بحر فارس كان يمتد إلى الكوفة أما الآن - أي في أواسط القرن الرابع للهجرة - فليس لها أثر ولا للبحر ومكان المدينة دجلة وهي آثار طامسة اه قول القرماني) . وقد أخطأ من جهتين :

(١) قوله : (إن مكانها - أي مكان الحيرة - دجلة) إذا كان مراده أنها واقعة على نهر دجلة كان خطأ لأن الحيرة واقعة على نهر الفرات إذ هي بقرب الكوفة والكوفة على الفرات لا على دجلة .

(٢) قوله : (إن بحر فارس كان يمتد إلى الكوفة) غريب ، ولا نعلم في أي زمن من أزمنة التاريخ كان ذلك . ومثله ما في (نهاية الأرب) للنويري (جزء ١ ص ٢٦٧) فقد قال : (إن مراكب الهند والصين تصل في البحر الفارسي إلى الحيرة) .

وكل ذلك وهم لأن الكوفة تبعد عن بحر فارس أكثر من مائتي

كيلومتر ويشهد لذلك ياقوت في (معجم البلدان) فقد قال : (الحيرة مدينة كانت على ثلاثة أميال من الكوفة على موضع يقال له (التنجف) زعموا أن بحر فارس كان يتصل به اه . وكلمة (زعموا) تدل في اصطلاح الكتاب على توهين الخبر بل تكذيب راويه أحياناً .

ويمكن تأويل ذلك بأن أول من قال ان (الحيرة) واقعة على ساحل البحر أراد بالبحر نهر الفرات . ولا يخفى ان العرب يسمون كل ماء كثير ببحراً وإلى اليوم يسمي المصريون نهر النيل بحر النيل . وقد جاء لفظ البحر في شعر عرب الجاهلية مراداً به النهر قال عدي بن زيد العبادي :

(سرّ ماله وكثرة ما يملك والبحر معرضاً والسدير)

قال ابن منظور صاحب اللسان : أراد بالبحر نهر الفرات . وسميت مدينة الحيرة (الحيرة) من الحور وهو البياض أو من التحير . أو هي كلمة سريانية معناها الحصن حوله خندق : فإن الملك الذي أنشأها بناها أولاً حصناً اتخذ لنفسه وحاشيته ثم بنى الناس حوله الدور وهكذا نشأت مدينة الحيرة ، وعظم شأنها وانفسح عمرانها . ولما كانت ذات ينابيع عذبة وكانت واقعة على طرف بادية العرب حسن هواؤها . وطاب للناس سكناها حتى قالوا (يوم ويلة في الحيرة خير من دواء سنة) .

والحيرة جاهلية البناء ولكنها بقيت إلى بعد الفتح الإسلامي واستمرت ذات زروع وفواكه وصناعة جميلة . وفيها كل ما يحتاج إليه من مرافق المعيشة . ومن طريف أخبارها أن بعض ولايتها في زمن بني أمية عابها في ملاء من أهلها فردّ عليه أديب ظريف منهم قائلاً : أتعبت بلدة بها يضرب المثل ؟ قال : بماذا ؟ قال :

« بصحة هواؤها . وطيب ماؤها . ونزهة ظاهرها . تصلح للحنف والظلف . سهل وجبيل . بادية وبستان . بر وبحر . تحيل الملوك

ومزارعهم . ومسكنهم ومثواهم . وقد قدّمتها أصلحك الله مخفّفاً . فرجعت
مثقلاً . ووردتها مقبلاً . فأصدرتكم مكثراً .

فقال له الأمير : كيف نعرف صدق ما تقول ؟ قال : بأن تزورني
ثم اطلب ماشئت من لذائذ العيش فأحضره لك من الحيرة نفسها .
ولا أتمدني بك الى غيرها . قال : فاصنع لنا صنيعاً (أي وليمة) واخرج
من قرارك .

فصنع لهم مائدةً وأطعمهم من خبزها وسمكها . وما صيد من وحشها :
من طيأه وأرانبٍ ونعامٍ وحباري . وسقام ماءها في قلالها . ونبذها
في آنيها . وأجلسهم على طنائسها . ولم يستخدم لهم حراً ولا عبداً إلا
من مولديها ومولداتها . من خدم ووصائف : كأنهم اللؤلؤ . لا يسين
من ثيابها ومنسوجاتها . لغتهم العربية لغة أهلها . ثم غنّاهم (حنين)
الحيري مغنّيها . بشعر عدي بن زيد شاعرها . وحيّاهم برياحينها . ونقّاهم
على الشراب بنقلها وفواكهها .

ثم قال للأمير : هل رأيتي استعنت على شيء مما أكلت وشربت
واقترشت وشيمت وسمعت ورأيت بغير ما في الحيرة ؟ قال لا . ولعمري !
إنك أحسنت صفة بلدك ونصرته . فبارك الله لكم في بلدكم .

حقاً إن هذا العربي اللبق أعطانا درساً وطنياً اقتصادياً نحن في أشد
الحاجة اليه : مذنبنا الى أن نغار البلاد وعزها واستقلالها إنما هو في
استقلالها بمحاصلاتها ونوائج أرضها عن نوائج غيرها من البلاد الأجنبية .
ثم لما نشأت مدينة (الكوفة) في صدر الاسلام وهي واقعة بجانب
الحيرة على ثلاثة أميال منها أخذ عمران الحيرة يضمحل رويداً رويداً وينقل
أهلها الى الكوفة شيئاً فشيئاً . فلم تأت أواسط القرن الرابع للهجرة حتى
أصبحت الحيرة أترأ بعد عين . وهذا كما وقع لقرطجنة الفينيقية في المغرب
مع القيروان الاسلامية . ثم القيروان مع تونس الاسلامية . و (القطائع)

الطولونية في مصر مع القاهرة المعزية والري الفارسية مع طهران الفارسية
فان الاخيرات أكلن أخواتهن . وتغذين بأنقاضهن .

وحوادث محاضرتنا هذه وقعت في (الحيرة) مذ كانت عاصمة المناذرة
في عهد الجاهلية . وقد كان سكانها يومئذ مؤلفين من عرب وثنيين ، وعرب
نصارى ، وفرس مجوس . سكنها العرب الوثنيون قبيل ظهور الاسلام
لوقوعها في طرف جزيرتهم ، ولأن ملوكها عرب من لحم وتبوع . وسكنها
الفرس المجوس لأنها قريبة من بلاد الفرس ومن عاصمتهم (المدائن) وهي
تابعة في السياسة الخارجية لحكومتهم . وسكنها العرب النصارى على مذهب
النساطرة لأنها واقعة في أحضان بلاد الآشوريين والكلدانيين الأقدمين .

فمن زار الحيرة في ذلك العهد وتجول في ساحاتها وأرباضها رأى هنا
وفوداً من العرب عقلوا أباغهم ، ولأثوا عمائمهم . وتكبوا قسيهم . ومشوا
الخيلاء بمطارف الخبز وبرود اليمن . وهم سمر صلع مسترسلو اللحي ثم
الانوف من الطراز الأول .

ونرى هناك نساء من النصارى يرفلن في الدمقس وفي الحرير . يقدون
الى الكنيسة ليشهدوا قداساً يقوم به جائلقها (صبريشوع) . ويجانبن على
برازيق الطريق أسراب من أولادهم يهرولون الى الكنائس يحملون الدفاتر
والألواح . وفي أعناقهم وأعناق أمهاتهم صلبان الفضة والذهب . وفي أرجلهم
النعال من جلد الارندج (وهو الجلد الأسود) . ونسمع حساً واذا أعرابي
من أعراب البادية يرنو الى أولاد الفرس والسريان كلما أخذ يجالهم ويقول
طوبى لأولاد الأعاجم : ما كأنهم الا نقبوا جدران الجنة وخرجوا .
ثم لا نلبث أن نرى خيل البريد قادمة من (المدائن) عاصمة فارس
الى الحيرة تنهب الأرض نهباً . تحمل الى ملكها النعمان بن المنذر رسائل
الملك كسرى : يأمره فيها وبيناه .

ومع البريد دهاقين وأساوره من عظام فارس : حمر الوجوه صهب الشوارب مخلوقو اللحي على رؤوسهم الفلانس البطح أو الضاربة في الهواء صعداً . وقد أفرغوا على أبدانهم أقبية الحرير الملوثة بالأرجوان . والمخوصة بالذهب . وفي أوساطهم مناطق الفضة . تتلى منها السيوف والخناجر المرصعة . ثم لم نلبث أن رأينا أحد هؤلاء الدهاقنة يحاور رجلاً في أمر بيع وشراء . فنسأل واحداً من عرب الحيرة عن الخبر فيقول لنا : إن الدهقان أعطى هذا الرجل السيفير (شميّاً) ليباع له بها (فصافص) لفرسه . وكان (الفصافص) لم تعجب الدهقان فردّها الى (السيفير) واسترد منه (شميّه) . فقلنا للحيري ما تقول ؟ فأننا لم نفهم كلامك فسرّه لنا ، قال : أما (السيفير) فهي كلمة فارسية معناها السمسار ، وكذا الفصافص جمع فصافة كلمة فارسية معربة من (إسفت) ومعناها الفصاة وتسمى بمصر البرسيم . والشمي جمع شميّة وهي عملة رومية يتعامل بها أهل بلدنا . فامتعضنا وقلنا له ويحك تتكلم بالكلمات الفارسية وأنت عربي ؟ قال : وما عليّ في ذلك ، وهذا النابتة شاعر مليكنا النعمان يقول واصفاً ناقته :

(وقارفت وهي لم تجرب وبيع لها من الفصافص بالشميّ سيفير)

أما ملوك الحيرة فهم المناذرة المشهورون سمّوا بذلك لأنه تولى منهم خمسة باسم (المنذر) كما تولى ثلاثة باسم (النعمان) وأصلهم من عرب قحطان اليمنيين ، وقبيلتهم لحم ، ومؤسس دولتهم (جذيمة الأبرش) الذي عاش في أواسط القرن الثالث المسيحي ، وبعد وفاته تولى الملك ابن اخته (عمرو ابن عدي) وخلفه أعقابه فكانوا نحو اثنين وعشرين ملكاً واستمر ملكهم نحو (٣٥٠) سنة .

وكان الملوك المناذرة يسوسون الحيرة وما يليها من بلاد العرب باسم الأكاسرة . وكان في الحيرة أسرتان عربيتان شريفتان على دين النصرانية : (آل زيد) و (آل مرينا) وهما من القبائل المماة بالعبباد . وكان الملك المنذر اثنا عشر ولداً يسمون الأشاهب الجمالهم : منهم النعمان الثالث الذي

تربى في (آل زيد) ونشأ مع أولادهم . كما ان أخاه (الأسود) تربى في (آل مرينا) .

وكان في الحيرة مرزبان من مرازمة الفرس صحبه (زيد) فتعلم منه اللغة الفارسية وتخرج على يديه في الأعمال الادارية حتى تولى ادارة أعمال البريد العربي في عاصمة كسرى فكان أشبه بوزير المستعمرات العربية . وكان أهم أعماله التوسط بين كسرى وملوك العرب في تلقي الرسائل وتسوية المشاكل . وكان يستلم الهدايا التي يرسلها ملوك العرب الى بلاط كسرى في رأس كل سنة . وأكثر ما تكون تلك الهدايا مهران أشقران . وكأنة رطبة في حينها . وأقبط وأدم وسائر تجارات العرب .

وكان لزيد العبادي المذكور ولد اسمه (عدي) نشأ مع أولاد صديقه (المرزبان) فحذق العربية والخط والشعر كما تعلم الفارسية وآدابها والرمي بالنشاب ولعب الكرة والصولجان على ظهور الخيل كما يلعب أساورة الفرس . وتخرج في كل أدوات الرياسة : فكان عربياً في لغته . نصرانياً في ديانته . فارسياً في أدبه وعلمه وكثير من أطواره .

ولما أرسل (المرزبان) أولاده الى بلاط كسرى كتب اليه يقول : إن عندي غلاماً من العرب (يعني عدياً) ربيته مع أولادي وهو أفصح الناس وأكتبهم بالعربية والفارسية . والمليك محتاج الى مثله . فان رأى أن يضعه الى أولادي الذين أرسلتهم الى خدمته .

فطلبه كسرى فدخل عليه ، وكان (عدي) جميل الوجه والقرس تبرك بالوجه الجميل . ولما كلمه وجده من أظرف الناس ، وأحضرهم جواباً . فقال اليه وأمره بملازمة البلاط مع أولاد المرزبان وأنت يتولى النظر في شؤون العرب ومراجعة ملوكهم . فكان (عدي) أول من كتب باللغة العربية في ديوان كسرى . وجعلت الوزارة المختصة بالشؤون العربية من يومئذ تحرر دفتارها ورسائلها بلغة العرب بعد أن كانت تفعل ذلك بلغة الفرس . فارتفع قدر (عدي) في عاصمة العرب أعني (الحيرة) وهابه ملوكها

وسكانها . وكان اذا زار الحيرة ودخل على (المنذر) قام جميع من في المجلس حتى يجلس هو . وكان يقضي بعض أشهر السنة في بلاط كسرى وبعضها في الحيرة وأحياناً يتنقل بين بلاد العرب ورساتيق المعجم حيث يتنعم فرس اللذات . وانهاب المسرات .

قال الجاحظ : كان (عدي) بن زيد نصرانياً ديناً وترجماناً وصاحب كتب وكان من دهاء أهل ذلك الدهر اه .

(عديّ في دمشق)

قلنا ان عدياً كان عربياً في جسمه ، فارسياً في عقله . ثم أصبح من جديد يونانياً في احساساته وعواطف قلبه . وكان السبب في هذا التطور الأخير أن كسرى أرسله سفيراً الى قيصر ملك الروم في مهمة . فسُرَّ به قيصر ولا سيما مذ علم انه نصراني وأحب أن يستخلصه ويتخذ عنده يداً ينتفع بها في أغراضه السياسية . فأمر أن يحمل على خيل البريد فيطوف بملكة الروم ويشاهد عظمتها وعمرانها ، فطوّف فيها عديّ حتى أدته خاتمة المطاف الى دمشق الشام : فسباه حُسناً وجمالاً موقعها ، وأزهار ربيعها ، وآداب أهلها ، وظرف نساءها ، وكان أول ما نظم من الشعر نظمه فيها فقال :

ربّ دارٍ بأسفل الجِزَعِ من دو مةٍ أشهى إليّ من جيرون
وندامى لا يفرحون بما لنا لوا ولا يرهبون صرّف المنون
قد مسّيت الشمول في دار بشرٍ قهوةٌ مُزّةٌ بماءٍ سخين
وبفهم من قول (عدي) هذا ونزوله ضيفاً في دار بشر في دومة دمشق وبشرٍ عربي بدلالة اسمه - يفهم من هذا كله أن العرب كانوا يسكنون الشام ويبنون فيها الدور والقصور قبل الاسلام . وهناك أدلة تاريخية أصرح من هذا .

ثم عاد (عدي) من سياحته في سورية الى بلاط كسرى فبلغه خبر

موت أبيه (زيد) في الحيرة فأسرع اليها فلقاه ملكها (المنذر) وجميع طبقات أهلها بالحفاوة والاكبار . ولو شاء الملكوه عليهم : لأنهم كانوا نالين من الملك المنذر . لكن (عدياً) كان يؤثر حياة الابو واللعب والصيد على متاعب الملك .

(زواج عديّ بابنة النعمان)

وكان السبب في هذا الزواج أن هنداً ابنة النعمان وكانت يومئذ (وليّ عهد المنذر) دخلت الكنيسة مع جواربها في عيد الفصح فاتفق دخول عدي الكنيسة . فرأى هنداً وكانت مديدة القامة ، عيلة الجسم لا يتجاوز عمرها احدى عشرة سنة . فأخذت بلبيبه وشغلت بالرنو اليها . وهي مشغولة بالرنو الى القناديل والصور والأيقونات . وكان بين وصائفها وصيفة اسمها (ماري) تحب عدياً . فلم تنبئه سيدها الى نظراته . فلما انتهت غضبت وأقبلت على وصائفها تسبيهن وتلطمين .

ومضى على ذلك عام وعديّ يفكر في هند ويحتمل رؤيتها وماري تنتظر الفرصة للجمع بينهما . حتى كان يوم عيد الفصح فأرادت هند الذهاب الى الكنيسة الكبرى ، فقالت لها وصيفتها ماري دعينا منها ولنذهب الى كنيسة (ثومة) (وثومه بالثاء المثلثة ونلفظها تاء فنقول توما وهو المار توما بالعربية أو توماوس باليونانية) وسترين ما أجمل بناءها وقناديلها والصور التي فيها وكثرة راهباتها والنساء اللواتي يقصدنها من جميع الجهات . فاستأذنت هند أمها في زيارة كنيسة (ثومة) فأذنت لها . وكانت ماري أعلنت عدياً بالخبر . فجاء الكنيسة في جماعة من أصحابه وقد لبس بياضاً فارسياً مخصوصاً بالذهب وكان جميل الوجه طويل القامة حلو العينين حسن المبتسم نقي الشعر . فلما رأته الوصيفة ماري قالت لسيدها هند انظري هذا الفتى فإنه والله أحسن من كل ما أنت مشغولة به من قناديل الذهب والأيقونات المرصمة

بالجواهر فقالت لها : ويحك ! ومن هذا ؟ قالت عدي بن زيد قادم من عند كسرى الى جده الملك المنذر بهدية . قالت : أريته يعرفني اذا دنوت منه فنظرت اليه . قالت : ومن أين يعرفك وهو لم يرك قط فدنوت منه فشعر بها فجعل يتلوى عنها بمازحة الفتيان الذين معه . وهو قد برع عليهم بحاله . وعندك كلامه . وأيق زيته وهندامه . فذهلت هند مذ رأته . وظهر أثر الوالده على وجهها . ولحظت ماري ذلك فقالت : مالك ؟ كآبيه ، فكلمته وتعارفا ثم تفرقا على وجه جميل . وموعده قريب . وصح فيها قول شوقي رحمه الله :

(نظرة فانتامة فسلام فكلام فوعده فبقاء)

ثم خطبها من جدها الملك فأجيب . وأصبح صهراً للنعمان ولي المهدي .

(موت المنذر ونملك النعمان)

مات المنذر ملك العرب فاختلفوا في من يملكونه عليهم من أولاده وكانوا اثني عشر كما ذكرنا .

عدي بن زيد وآله (آل زيد) يميلون الى (النعمان) بالطبع لأنه أبو زوجة (عدي) . و (آل مرينا) يميلون الى أخيه (الأسود بن المنذر) لأن الأسود نشأ فيهم وترى مع أولادهم . كما مر في فاتحة الكلام .

واختلاف العرب هذا جعل كسرى في حيرة من أمر اختيار أحدهما حتى قال يوماً وهو محنتق : (لأبعثن الى الحيرة اثني عشر ألفاً من الأساورة . ولأمرتهم أن ينزلوا على العرب في دورهم ويملكوا عليهم أموالهم ونساءهم . ولأملككن عليهم رجلاً من الفرس) . وكان كسرى بهذا البيان السياسي يهدد العرب بتحويل الانتداب الى حكم مباشر .

وكان (عدي) حينما صرح كسرى بما صرح به واقفاً على رأسه

يسمع فانتفت كسرى اليه وقال : ويحك يا عدي أما بقي في أولاد المنذر من فيه خير فتمليكك على العرب ؟ قال : بلى ! وفيهم كل خير . قال : إنني بهم . أنظر اليهم .

فكتب اليهم فأمشوا المدائن . فخلا عدي بالنعمان وقال له : (لست مملكتك غيرك . فلا يوحشك ما أفضيل به اخوتك عليك فاني أخدمهم بذلك) .

ثم جعل عدي يخلو بهم واحداً واحداً ويقول : (اذا دخلتم على كسرى فالبسوا آخر ثيابكم . واذا أكلتم بين يديه فتأثثوا وسعيتروا اللثم وأثثوا الأكل . فان قال لكم : أتكفوني العرب ؟ قولوا نعم . فان قال لكم : وان شذت أحد العرب عن طاعتك أتكفونيها ؟ فقولوا : لا . فانه حينئذ يهابكم . ولا يطمع في تفرقكم . ويعلم أن للعرب منعة وبأساً . ثم يخلو عدي بالنعمان فيقول له : (اذا دخلت على كسرى لبس ثياب السفر وتقلد سيفك . واذا أكلت معه عظيم اللثم . وأسرع في المضغ والبلع وزد في الأكل . فان كسرى يعجبه ذلك من العرب خاصة . واذا سألك هل تكفيني العرب ؟ قل نعم : واذا سألك فمن لي باخوتك إن عصوني ؟ قل له : إن عجزت عنهم فأنا عن غيرهم أعجز) .

هذا ما كان من (عدي) مع حميه (النعمان) . أما ما كانت من (ابن مرينا) مع ربيبه (الأسود) فان الأسود أخبره بنصيحة عدي له (من لبس الزينة وقلة الأكل والعجز عن كبح الثورات العربية) فقال له : خذ عاك والصليب ومار ثومه . وان أردت النجاة فاعمل بعكس ما قاله لك . قال : كلا . إن عدياً أعرف بطباع كسرى . وان خالفته استوحش مني . فقال ابن مرينا ستعلم وتندم .

ثم دخلوا على كسرى وفعّلوا كما أمرهم (عدي) . وكان النعمان من بينهم أحمر أبرش قصيراً . فدخل وعاهه لباس السفر وهو متقلد سيفه ولما أكلوا جعل النعمان يكبر اللثم ويسرع في المضغ والبلع وكسرى

يلحظه . فالتفت الى عدي وقال له بالفارسية : (إن يكن في أحد منهم خيراً في هذا) . ثم سألمهم كسرى فأجابوه بما عاينهم عدي . فأعجب كسرى قول النعمان فملأه وخلع عليه وألبسه تاجاً قيمته ستون ألف درهم فيه التؤلؤ وعليه الذهب . ثم انصرفوا . وجعل (ابن مرينا) يوتئخ ربيبه الأسود . وأحسن عدي بالشر من قبل (ابن مرينا) . فأولم له وخلا به وصارحه بما في نفسه قائلاً : (لا تأتي على شيء كنت أنت تحاول أن تفعله لربيك . تعال نتعاهد أن لا يحدنا على الآخر) . وجعل عدي يحلف لابن مرينا . أما ابن مرينا خلف له إنه لا بد أن ينتقم للأسود منه .

لا جرم أن يكون التوفيق قد خان عدياً في موقفه الذي استسلم فيه لخصمه كل هذا الاستسلام . وبذلك جبر على نفسه ثم على النعمان بلاء عظيماً .

(تربيته المطاير لعدي)

ولما رجعوا كلهم الى الحيرة خلا ابن مرينا بالأسود فقال له : إن عجزت عن أخذ الملك فلا تعجز عن أخذ الثأر . قال : مرني فأطيع . قال : يجب أن لا يعضي يوم إلا ويكون على باب النعمان هدية من خيار مالي أو خيار مالك . وبذلك نال قلب النعمان . فاستمر على هذا الأمر طويلاً حتى صار النعمان لا يقضي في ملكه شيء إلا بأمر (ابن مرينا) وكان اذا ذكر (عدي) في مجلس النعمان أتى عليه ابن مرينا . ثم يقول : (لكن فيه مكر وخداع ، والعربي المفسري لا يصلح إلا هكذا) .

فما رأى الناس منزلة (ابن مرينا) عند النعمان التفوا حواليه وأحبوه فكان يقول لهم اذا مدحت عدياً عند النعمان قولوا : (هو كذلك إلا أنه خداع لا يستلم من شره أحد . وأنه يقول هو الذي ولاك الملك وأنتك

عامل من تحت يده) فكانوا يقولون هذا للنعمان . وما زالوا به حتى حقد على صهره (عدي) .

ثم زور (ابن مرينا) كتاباً على لسان عدي الى بعض دهاقين الحيرة وفيه ما يسوء النعمان ، ودرس الكتاب اليه ، فغضب النعمان وكتب الى عدي يستزيره ، فاستأذن كسرى وأقام أخاه (أبيتاً) مقامه في رؤية أشغاله في البلاط . ووفد على حميه النعمان فلم يسمح النعمان بالدخول عليه وإنما أرسله توماً الى (الصيئين) (١) . وهو رستاق للمنادرة ينزلون فيه لله والمسرات . فسجنه ثم . ولم يمكن أحداً من الدخول عليه . فطلعت ابنته (هند) فطلعتها .

(عربي في السجن)

وجعل عدي وهو في السجن ينظم القصائد الباكية ، ويرسلها من صدره آهات حزينة : يصف بها حاله ، ويشكو النعمان ويستعطفه . ويذكره بما كان بينهما من خالص الود والمصاهرة وسابق التربية . ويأسف له كيف اتخذ بدسائس الواشين . ومحل الماكرين . من ذلك قصيدته البائية التي مطلعها :

(سعى الأعداء لا يألون شراً عليك وحق مكة والصليب)

وقد قال فيها :

(ألا من مبلغ النعمان عني وقد تهوى النصيحة بالمغيب)

(أحظي كان سلسلةً وقيداً وغلاً : والبيان لدى العليب)

(أنك بأتي قد طال حبي فلم استأم بمسجون حريب)

(وبديتي مقفر إلا نساءً أرامل قد هلكن من التشجيب)

(١) في المراسد هو بلد بظاهر الكوفة كان من منازل آل المنذر وهو نهر وسراوح له لكن الذي في التماموس ان (خاتين) بلد بسواد بغداد وانها سميت بذلك لأن النعمان الملك خنق به عدي بن زيد العبادي حتى قتله .

الى ان يقول :

(فهل لك أن تدارك ما لدينا ولا تغلب على الرأي المصيب)
 (فاني قد وكت اليوم أمري الى رب قريب مستجيب)
 سمع أيها السادة كيف أن عدياً في مطلع هذه القصيدة جمع في
 القسم بين الصليب وبين مكة أكبر معبد للعرب ، وهو نصراني والمخاطب
 بالشعر وهو النعمان نصراني أيضاً . وفي شعر (الاخطل) النصراني الاموي
 كثير من مثل هذا الحلف فهو يقسم (بالله رب ستور البيت والحجوب)
 و (البيت ذي الحرمت والأستار) . كما حلف يثرب وزمزم وبالحجاج
 وبالابل التي تحملهم الى مكة وبالأنعام التي يذبحونها أيام التشريق (١) .

(١) وبدل شعر الأخطل على ان العربي مها ندين بغير دين العرب لا بد أن
 يطلب عليه دين العرب الذي به اعتزازهم . ومنه يستمدون جاهتهم . ويستوحون
 قوتهم . من ذلك قوله :

(فاني حلفت رب الرافعات (١) وما
 وبالهدى (٢) اذا احترت مذارعها (٣)
 وما بززم من شمط مخلقة
 وقوله :

(وقد حلفت عينا غير كاذبة
 وكل موف بنذر كان يحمله
 وقوله :

(ولقد حلفت رب موسى جاهداً
 والنصرانية في شعر الأخطل أثر أيضاً لكنه قليل كما لاحظ الأب لامنس بل هو
 متأثر في أعمانه بالاسلام أكثر من تأثره بالنصرانية كما يظهر من الشواهد السابقة
 ويقول أحياناً (والصليب والقربان لافعلن كذا) . وكان الأخطل مضطرباً
 في حياته بين عادات من حوله من النصارى والمسلمين ، فهو يشرب الخمر ويعلق
 الصليب كما يطلق امرأته ويتزوج أخرى ويسرقها ماخصاً من ضحى الاسلام
 (جزء ١ ص ٣٤٧ و ص ٣٤٨) .

(١) النياق التي من سرعتها كأنها ترقس .

(٢) الهدى : النعم .

(٣) كذا بالدال وهي النخيل القريب من البيوت والنواحي والقرى بين الريف والبر
 واضواج الوادي أي منطقاته . يريد اذا احترت ارباض مكة وساحاتها
 بدمائها فيكون ضمير مذارعها واجماً الى مكة .

لاجرم أن نصارى العرب قبل الاسلام وبعده إن كانوا يعتبرون
 بيت المقدس قبلتهم الدينية ، فقد كانوا يعتبرون مكة قبلتهم القومية . وإن
 كانوا يستمسكون بالصليب كرمز للخلاص الديني ، فانهم يستمسكون
 بالكعبة كرمز للنجاح السياسي .

ولعدي وهو في السجن قصيدة أخرى فيها ما يدل على عقيدته القومية
 العربية وهي التي مطلعها :

(ليس شيء على المنون بباقي غير وجه المسبح الخلاق)
 وفيها يقول لأبي ميسر الذي بعثه برسالة الى إخوته في العراق :
 (يا أبا ميسر فأبلغ سريعاً إخوتي إن آتيت سخن العراق)
 (أبلغت عامراً وأبلغ أخاه أنني موثق شديد وثافي)
 (في حديد الفسطاس (١) يرقبني الحما رس والمرء كل شيء يلاقي)
 (في حديد مضاعف وغلول وثياب منصحات خلاق)
 (فاركبوا في الحرام فكوا أخاكم إن عيراً قد جهزت لانطلاق)

وقوله في الحرام يعني الشهر الحرام فهو يطلب من إخوته أن يتطلقوا
 في الشهر الحرام الى مكة ويحرضوا العرب على النعمان ويضطروه الى اخراج
 عدي من السجن . فعدي وإخوته النصارى لم يستعينوا على عدوهم النعمان
 النصراني بسلطة الدين المسيحي الجامع بينهم ، وإنما استعانوا عليه بقوة العصبية
 القومية التي تجمع بينهم وبين سائر عرب الجزيرة . وفي ذلك موعظة وعبرة .
 ومن شعر عدي في السجن قوله :

(أبلغ النعمان عني مأسكاً أنني قد طال حبسي وانتظاري)
 (لو بغير الماء حلقي شريق كنت كالفصان بالماء اعتصاري)

ومن أشهر سجنيات عدي قصيدته التي يعظم فيها النعمان ويذكره بما فعل
 الدهر بالملوك الغابرين ومطلعها :

(١) هو الميزان والقبان روي معرب . فيكون المراد من حديد الفسطاس السلاسل الضخمة
 التي تناط بالقبان ثم تعلق بها اللوزونات . هكذا يفهم من قول الميث كما في الناج .

(أيها الشامت الميتر بالدعسر أنت الميتر الموفور) (١)

(قتل عربي)

وفي آخر الأمر كتب (عدي) إلى أخيه (أبي) الموظف في بلاط كسرى يستغره بهذه الأبيات :

(أبلغ أياً على نأه وهل ينفع المرء ما قد عليم)

(بأن أهلك شقيق الفوأ د كنت به واثقاً ما سليم)

(لدي ملك مؤثني بالحديد إما بحق وأما ظلم) الخ

فعرض أخوه أمره على كسرى فكتب إلى النعمان باطلاقه مع رسول . وكان للنعمان في بلاط كسرى من يظلمه على الأخبار ، فكتب إليه بخبر الرسول فأشار أعداء (عدي) على النعمان بقتله في السجن قبل وصول الرسول خشية أن يعود إلى كسرى فينتقم منه ، فأبى النعمان قتله . ثم وصل الرسول فدخل السجن على عدي قبل أن يدخل على النعمان . وكان أبي أخو عدي أوصاه بذلك . فقال (عدي) للرسول أعطني كتاب كسرى حتى أكون أنا الذي أرسله إلى النعمان وإلا فإن النعمان قاتلي بعد خروجك وقبل وصولك إليه . فلم يرض الرسول . ولما بلغ النعمان أن الرسول دخل على عدي قبل دخوله عليه أرسل إلى السجن من غم عدياً فمات

(١) وثمتها :

(أم لديك العهد الوثيق من الأمام بل أنت جاهل مغرور)

(أين كسرى كسرى الملوك انوشتر وان أم أين قبله سابور)

(وبنو الأصغر الكرام ملوك الروم لم يبق منهم مذكور)

ثم ذكر النعمان بحمد النعمان الأكبر وما كان من أسر زهده وسياحته فقال :

(وتذكر رب الخورتنق إذ أشرف يوماً وللهدي تفكير)

(سره ملكه وكثرة ما يملك والبحر معرضاً والسدير)

(فاروى نله فسال وما يغبطه حيا إلى الملمات بصير) الخ

خنفاً . ثم دخل الرسول على النعمان وسلمه كتاب كسرى ، فلما قرأه قال سمعاً وطاعة الملك : اذهب إلى عدي فأخرجه من السجن بنفسك . وأمر للرسول بخياع ومال وجارية حسناء . وجاء الرسول ليفك (عدياً) فقال له السجنان أنه مات بعد خروجك . فبادر إلى النعمان وكله بغضب شاعراً أن في الأمر مكيدة . فهدده النعمان قائلاً : بعثك كسرى إلى فدخلت على عدي قبلي . وأخذت منه رشوة . تخاف الرسول . ثم زاده النعمان من الخيل والمال . وتوثق منه أن لا يخبر كسرى إلا بأن عدياً مات . ولما أخبر الرسول كسرى أسيف على عدي ولم يخف عليه الأمر . أما النعمان فندم على قتل (عدي) ولا سيما مذ رأى رجاله وحاشيته قد أصبحوا يجترئون عليه ولا يهابونه . وكيف يهابونه وهم يعلمون غدرة بعدي . وفي كل ساعة هم قادرون على الوشاية به إلى كسرى .

ومضت على ذلك أيام حتى اتفق للنعمان أن كان في الصيد فرأى غلاماً جميلاً . فكلّمه فاذا هو ظريف اللسان . فسأله من أنت ؟ قال : أنا زيد ابن عدي (أعله من غير ابنته هند وإلا فيبعد أن لا يكون عارفاً به) فرق له وتذكر والده . وأراد أن يكفّر عن ذنبه ويتّقي المسكيد التي قد تكون دبرت له . فقرّب الولد إليه . واعتذر إليه عما فعله بأبيه . (وهذا من النعمان فيؤوله في الرأي . وفسولة في الهمة . وليس ما فعله من حزم الملوك في شيء) . ثم جهز الولد إلى كسرى مع كتاب يقول فيه : (إني قد فجعت بعدي أكثر من كل أحد . أما الملك فلا يفقد من رجاله رجلاً حتى يخلف الله عليه بخير منه . وها قد بلغ ابن لعدي مبلغ الرجال . وليس هو بدون أبيه علماً وكفاية . وقد أرسلته إلى البلاط ليكون في خدمة الملك وفي رؤية مصالح العرب كما كان أبوه) . فقبله كسرى وقرّب به إليه . وكان يسأله أحياناً عن النعمان فيثني عليه . ومكث على ذلك سنوات حتى حانت الفرصة لاخذ ثأر أبيه (عدي) من قاتله النعمان . فهتف في نفسه : ها قد سنحت الفرصة : فهياً إلى الانتقام !!

م (٣)

(الانتقام من النعمان)

أما الفرصة السانحة للانتقام فهي أن المنذر الأكبر جدّ النعمان كان أصاب في بعض غاراته على غساسنة الشام جاريةً حسناء . فأرسلها هديةً إلى كسرى أنوشروان وكتب إليه كتاباً ضمنه وصف تلك الجارية فقال : (أرسلتُ إلى الملك جاريةً معتدلة الخلق . نقيّة اللون . بيضاء . كحلاء . أسيلة الخد . رقيقة الأنف . شبيهة المُقبَّب . عريضة الصدر . كاعبَ الثدي . حسنة المعصم ، لطيفة الكف . مسبّطة البنان . ضامرة الكشح . خيصة الحصر . رابية الكفل) . وبقى يسترسل في الوصف حتى وصل إلى قديمها فقال : (مؤفحة الساق . مُشَبَّعة الخَلْجِحال . لطيفة الكعب والقَدَم) . وبعد أن أتمَّ وصف بدنها انتقل إلى وصف أديها فقال : (عزيزة النفس . حبيبة . رزينة . حليلة . كريمة . قد أحكمتها التجارب . فرأيتها رأي أهل الشرف . وعمَلها عمل أهل الحاجة . صناع الكمين . قطيعة اللسان^(١) . ساكنة الصوت . إن أردتها اشتيت . وإن تركتها انتهت . تبادرُك الوئبة إذا نُمت . ولا تجلسُ إلا بأمرِك إذا جلست) . فقبل كسرى الجارية وأمر أن يُحفظ كتابُ وصفها في خزنة ديوانه . ثم صار من آيين^(٢) الأكايرة أنهم إذا أرادوا اجتلاب جواربي من الأقاليم جلبوهن على هذه الصفة أو هذه المسطرة . لكنهم ما كانوا يطلبون جواربي من جزيرة العرب ظناً منهم أنه لا يوجد في نساءهم جميلات . إلى أن كان زمن (كسرى مُهرمز) الذي حدثت وقائع محاضرتنا في عهده فطلب من الأقاليم جواربي له ولأولاده .

فدخل عليه (زيد بن عدي) وهو يختم الكتاب ، وقد وضع في طيِّه

(١) أي ليست ترفارة .

(٢) أي برودتوكول بلاطهم .

(مسطرة الجمال) مستخرجةً نسختها من خزنة جدّه (أنوشروان) . فقال له زيد : إني عارف بآل المنذر ملوك الحيرة وجمال نساءهم وأن لديهم أكثر من عشرين ابنةً على هذه الصفة . فإن رأيت أن تكتب إلى عبدك النعمان فيرسل إليك بما تحبُّ منهن . فقال له كسرى : اكتب إليه أنت بذلك . قال : لكنه قد يغيبهن : إذ أن شرَّ شيء في العرب وفي النعمان خاصة أنهم يتكرومون في أنفسهم عن العجم . فأرسلني إلى النعمان وأرسل معي ثقةً من رجالك يفهم العربية حتى نبليغه الرسالة . ونحمل الجواربي إلى بلاطك .

فبعث كسرى معه رجلاً فارسياً قوياً ذكياً . فجعل زيد يعتي بالفارسي ويكرمه . ويتحبُّ إليه . حتى دخل على النعمان . فأخبره زيد بأن كسرى يريد أن يكرمه بالأصهار إليه . وأنه يطلب من كانت على هذه الصفة من بناته . ثم دفع إليه كتاب كسرى . وفي طيه المسطرة .

فلما قرأها النعمان امتنع لونه . وشقَّ عليه هذا الطلب . فقال لزيد — ورسول كسرى يسمع — : (أما في مها السواد وعين فارس ما يبلغُ به كسرى حاجته) ؟ فسأل الفارسي زيدا : (ما لها ؟) . وهنا الأمانة في النقل والترجمة من لغة إلى لغة . فقال زيد (أمها) بالعربية معناها (كاوان) فسكت الرسول على غيظ .

ففسَّر زيد (أمها) بكوان وهي بالفارسية تدل على هذا البقر الأهلي الذي يحرث عليه . فغضب الفارسي ، وقد تعمَّد زيد إغضابه . ولولا ذلك لفسَّر له (أمها) بالظباء والغزلان . والذي ساعد زيدا على تفسير أمها بالبقر وبقى صادقاً أن شعراء العرب في الجاهلية كما كانوا يشبهون النساء بالظباء والغزلان . كانوا يشبهونهن أيضاً بالبقر الوحشي والتعاج والشاء . وكلمة (مها) تشمل الغزلان والبقر الوحشي . وكلاهما مستعمل في لغة الشعر الغزلي العربي . ولا كذلك كلمة (كاوان) الفارسية

بالنسبة ل لغة الشعر الغزلي الفارسي . وإنما هي بمعنى البقر الأهلي . وهو
المنى الذي أغضب رسول كسرى مذ جعله يفهم أن النعمان يتهمك ببناء
الملك وأنهم إنما تصلح زوجات لهم بقرات بلاد فارس . لا بنات ملوك العرب .
فانظروا أيها السادة دهاء (زيد بن عدي) ومقدرته في اللغتين الفارسية
والعربية . وحسن تصرفه في الكيد لخصمه النعمان . والرجعة من لغة
الى لغة اذا أُسيئت أضررت بل ربما أفسدت ودمرت .
ولما تمّ اللدست على النعمان وأجاب بما أجاب . التفت (زيد) اليه وقال :
ان الملك أراد كرامتك بعصاهرتك . ولو علم أن هذا يشق عليك لما خاطبك .
فقال : اعتذر لي عنده ، ثم سلم الى الرسول كتاباً الى كسرى . فلما وصلا
الى المدائن وهما بالدخول على كسرى ، قال زيد للرسول : لا تنس أن تقول
للملك ما سمعت من النعمان . قال لا أنسى . ثم دخلا عليه وسلّمياه الكتاب
وفيه يقول النعمان : (إنه ليس لديهم بنات على الصفة المذكورة) . فالتفت
كسرى الى زيد وقال له : أما قلت لي إن لديه بنات كذلك . قال زيد
نعم ، ولكني قلت للملك أيضاً : إن العرب يضيئون بنسائهم على الأعاجم
وإن هذا من شقاوتهم . واختيارهم الجوع والعري على الشيع والرياش .
ثم التفت الى الرسول وقال له : قل للملك ما سمعت ، فقال كسرى بنزق
وما هو ؟ قال الرسول : (إن النعمان يقول لك : أما في بقر بلاد العراق
ما يُغنيه عن نسائنا ؟) فاحمرّ وجه الملك غضباً مذ سمع كلمة (البقر) .
وقال : (ربّ عبد أراد ما هو أشرف من هذا ثم صار أمره الى الهلاك) .
وأخذ كسرى من يومئذ يفكر في الإيقاع بالنعمان . والنعمان يحذر ويتهاى .
الى أن جاءه كتاب كسرى يطلبه اليه ، فأحسّ بالشر . فحمل أهله
وسلّاحه وما خفّ من ذخائره وهرب الى البادية التي هي حصن العرب
عند نزول الشدائد . وجعل يطلب من القبائل أن يحموه . وفي جملة
هذه القبائل أصهاره بنو طيّ وبنو عبس . فلم يلبثوه خوفاً من كسرى
وجنوده . الى أن بلغ منازل بني شيبان الناريين على ما هم المشهور بذي قار .

وكان سيد شيبان يومئذ هاني بن مسعود فطلب جواره . فقال له هاني : (اني
أجبرك بما أجبر به نفي وأولادي . لكن ذلك غير نافعك ولا نالني .
لأن كسرى يهلكك ويهلكني . وعندني رأي غير هذا) . قال : هاته .
قال : (أن تأتي كسرى واضرع اليه : فان صفح عنك عدت ملكاً .
وان قتلك متّ كريماً . وكان ذلك خيراً لك من أن تعيش في بلاد العرب
ذايلاً . وكلّ شيء يجعل بالرجل إلا أن يصبح سوقة بعد أن كان
ملكاً) . فقال له النعمان : وحترمي وسلاحي ؟ قال : (هنّ في جواربي :
لا يخلص إليهم أحد حتى يخلص الى بناتي) . قال : (هذا وأبيك الرأي) .
ثم اختار هدية نفيسة وأرسلها الى كسرى مع كتاب يعرض فيه
اندامته واستئمانه . فكتب اليه كسرى بالحضور . فقدم المدائن عاصمة
كسرى آمناً مطمئناً . فاستقبله (زيد بن عدي) على قنطرة سابط
على باب المدائن . وقال له :

— أنجّ نعيم إن استطعت نجاءً .

— أفعلتها يا زيد ؟ أما والله لئن عشت لأقتلنك قبلة لم يقتلها عربي قط .

ولألحقنك بأبيك .

— امض لشأنك نعيم : فقد والله أخيت لك أخية (١) لا يقطعها

المهر الأرن .

ولما وصل النعمان الى بلاط كسرى لم يؤذن له بالدخول . وأمر

كسرى أن يقيد ويحمل الى (خانقين) (٢) ويبقى مسجوناً فيها . فحمل

اليها وبقي ثمة حتى مات بالطاعون . وقيل ألقاه كسرى تحت أرجل القبيلة

حتى مات . والأول أصح .

* * *

(١) الأخية : عروة من جبال نذبت في الأرض وترابط بها الأعراس ويسمى أهل نجد

اليوم غيبة بقلب الحاء غيباً . وأختي الأخية شدتها وأهلكها .

(٢) بلدة على طريق بغداد الى طهران .

(وقعة ذي قار)

(وغضب العرب كافة لما نزل باخوانهم نضاري العراق)

ولما شاع في العرب خبر موت النعمان في خاتقين . وكان ظهر الاسلام وهاجر النبي (ﷺ) الى المدينة - غضبوا وأضرموا الشر لكسرى . وبلغ كسرى خبر دروع النعمان وذخائره . فأرسل الى هاني بن مسعود يطلبها منه فلم يرسلها اليه ، بل وجدها هاني فرمته لاورة والانتقام . فأرسل كسرى الى ذي قار بالجيش . وكان هاني استعد له وفرق دروع النعمان على العرب يجهزم بها وهي تبلغ سبعة آلاف درع . وانفق العرب جميعهم : مشركوم ونصارام على الدفاع . فصدموا العجم صدمة شديدة . وكان العطش اشتد بجنود كسرى فضعفوا وانهمزوا . وركبتهم العرب وقتلوا منهم . وكان ذلك في نفس الوقت الذي انتصر فيه النبي (ﷺ) على مشركي مكة في (وقعة بدر) وهي السنة الثامنة للهجرة . فكانت الوقعتان (في بدر وذي قار) من نوع واحد ، انتصر الحق فيها على الباطل . ومهدنا السبيل لظهور امر العرب وانتشار دعوتهم في الأرض . ويوم (ذي قار) هو اليوم الذي قيل فيه : (إنه أول يوم انتصفت فيه العرب من العجم) . وروى بعضهم أن السبب في حرب (ذي قار) ان كسرى طلب من هاني بن مسعود هنداً ابنة النعمان لا ذروعه . وهند هي زوجة (عدي) التي كان رآها في كنيسة (مارثوماوس) ثم تزوجها . كما شرحنا ذلك في فاتحة المحاضرة . فأبت هند أن تذهب الى كسرى . واستجارت بهاني وبقومه بكر بن وائل فتمنوها وحاربوا دونها وكسروا كسرى في (ذي قار) من أجلها (١) .

* * *

(١) ولي مكتبة (لندن) اليوم كتاب مخطوط اسمه : (حرب بني شيبان مع كسرى أنوشروان في شأن الخرافة بنت النعمان) والخرافة لقب هند نفسها .

طالت المحاضرة أيها السادة وبحق لكم أن تمنأوا فأسكت . لولا تمنان مهمتان أرجو أن تشكروا بالاصغاء اليها وهما (شعر عدي) و (ترهب هند) .

* * *

(شعر عدي)

يبدئ (عدي) من دخول شعراء الجاهلية ، وقد ذكره علماء الأدب والمصنفون فيه وأثنوا عليه . وقالوا : ان غرر قصائده أربع منها القصيدة التي مطلعها : (أيها الشامت البعير بالدهر) وقد مرت . لكن بعض النقاد من علماء اللغة وحماة العربية لا يرى شعر عدي مما يصح الاستشهاد به في إثبات كلمات اللغة وعثره بألفاظها . والسبب في ذلك أن عدياً قضى معظم حياته في (المدائن) عاصمة كسرى وبين سكانها الأعاجم . فلا غرو إذا لان شعره . وانحط عن جزالة شعر دخول الجاهلية . ولا سيما أنه تسرب اليه ألفاظ كثيرة من اللغة الفارسية . من ذلك قوله يصف أرقه في ليلة تكاتف غيتمها ، وتتابع برقها :

(أرقتم لمكفر (١) بات فيه بوارق (٢) يعتلين رؤوس شيب (٣))

(تخال المشرفية (٤) في ذراه (٥) ويجلو صفح دخدار قشيب)

و (الدخدار) كلمة فارسية مركبة ومعناها الثوب المصون في النخ أو الصندوق . فأصل (دخدار) تخته دار فهو قد شبه طيات السحاب بالملوئن من طيات الثياب .

ومن شواهد اللين في شعر عدي قوله :

(١) سحاب اسود .

(٢) بروق .

(٣) أي سحاب مبيضة من نور القمر .

(٤) السيوف .

(٥) أعاليه .

(وأطف حديث السوء بالصمت إنه متى توري ناراً للعتاب تأججها)
 وضير تأججها يرجع الى العتاب . أي ان العتاب يعود فينقلب ناراً
 ملتهبة . فالسكوت أولى وأنجح . وهذه الحكمة من قول عدي إنما تصدر
 عن رجل عربى في الحضارة وآدابها وتربيتها . ومعنى قوله هذا قولهم :
 ('اسكئت' 'نسكيت') .

* * *

(زهب هنر)

كان من أمر هند بنت النعمان بعد أن قُتل زوجها ثم أبوها أنها
 بنتٌ لنفسها ديراً في ضواحي مدينة (الحيرة) ورهبت فيه ، وانقطعت
 عن مخالطة الناس . وعاشت بعد الاسلام زمناً طويلاً .

ولما واثى معاوية المغيرة بن شعبه الكوفة سنة عشرين للهجرة مرَّ
 شعة بدير هند واستأذن عليها . وكانت بلغت التسعين من العمر . فأذنت له
 وبسطت له مسجاً جلس عليه . ثم قالت له :

- ما جاء بك .

- جئتُك خاطباً .

- لو علمت أن في خصلة من الخصال التي ترعب الرجال في
 لأجبتك . ولكم أردت أن تقول في المواسم : ملكت مملكة النعمان
 وتزوجت ابنته . فبحق الرب هذا أردت ؟

- إي والله ؟

- لا سبيل الى ذلك ؟

- ثم ودعها وانصرف وهو ينشد :

(أدركت ما منيت نفسي خالياً لله درك يا ابنة النعمان)
 (فلقد رددت على المغيرة ذهنه إن الملوك نقيّة الازهار)

ولما فتح خالد بن الوليد مدينة الحيرة سنة اثني عشر للهجرة زار
 هنداً ثم قال لها :

- سليني حاجتك .

- هؤلاء النصارى الذين في أيديكم تحفظونهم .

- هذا فرض علينا : أمرنا به ديننا لا حاجة للوصية به . ولكن
 اطلبي ما شئت من مال وكسوة .

- لا حاجة لي بذلك : فإن لدي عبيداً يحرثون أرضاً لي . وهي
 'نغيل' من القوت ما يكفيني ويكفيهم . ثم أنشدت :

(بينانسوس الناس والأمر أمرنا إذا نحن فيهم سوقة تنصّف)

(فتبنا لدنيا لا يدوم نعيمها تقلب تارات بنا وانصرف)

ولما خرج خالد من عندها ، إذا أهل ميلتها يبادرون اليها من كل
 جانب . وجعلوا يسألونها عما أراده بطل الاسلام من زيارته لها ، فقالت :

(صان لي ذمّي وأكرم وجهي إنما يكرم الكريم الكريم)